



Lucille Collard

MPP / députée Ottawa-Vanier



Chers résidents et résidentes d'Ottawa-Vanier

2021 a commencé avec plus de défis et de restrictions, mais aussi avec l'espoir que le déploiement du vaccin contre le COVID-19 apporte. Puisseons nous tous continuer à faire ce qu'il faut pour nous garder en bonne santé et en sécurité. Notre sens de l'entraide est notre meilleur allié pour continuer la lutte pour traverser cette pandémie.

Lorsque la pandémie nous a obligé à déclarer l'état d'urgence dans la province, il y a près d'un an, je venais d'être élue. Alors que l'esprit de collaboration avec le gouvernement de Queen's Park s'épuisait, il est devenu nécessaire d'exiger davantage de soutien dans les domaines qui en avaient besoin. Les foyers de soins de longue durée, les bénéficiaires du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (POSPH), les entreprises locales, l'éducation et l'environnement ont souffert du manque d'investissements du gouvernement.

Bien que j'aie trouvé des moyens alternatifs pour rejoindre notre communauté, il n'y a pas d'équivalent pour les conversations en personne et les événements communautaires pour pouvoir jaser avec vous. C'est pourquoi je veux vous inviter à communiquer avec moi et avec mon bureau pour me dire ce que le gouvernement doit faire et comment il doit faire mieux. Vos histoires et vos expériences fournissent des arguments fondés sur des faits vécus que je peux utiliser alors que je retourne à Queen's Park pour communiquer ces demandes en votre nom.

Entre-temps, ensemble avec les conseillers municipaux et notre députée fédérale d'Ottawa-Vanier, nous nous engageons à continuer de travailler sur les enjeux qui comptent pour Ottawa-Vanier.

Comme toujours, merci de faire votre part dans la lutte contre le COVID-19. Mon équipe demeure disponible pour vous aider. N'hésitez pas à nous appeler au 613-744-4484 ou à nous envoyer un courriel à lcollard.mpp.co@liberal.ola.org.

Dear constituents

2021 has started with more challenges and restrictions, but also with the hope that the COVID-19 vaccine deployment brings. May we all continue to do the right thing to keep each other healthy and safe. Our sense of mutual support is our best ally in keeping up the fight to get through this pandemic.

When the pandemic forced us to declare a state of emergency in the province, almost a year ago, I had just been elected. As the spirit of collaboration with the government at Queen's Park was wearing out, it became necessary to demand more support in areas that needed it. Long-term care homes, people on the Ontario Disability Support Program (ODSP), local businesses, education and the environment have been suffering from the lack of investments by the government.

While I have found alternative ways to reach out to our community, there is no equivalent for in-person conversations and community events to be able to connect with you. That is why I want to invite you to reach out to me and my office to let me know what and how the government needs to do better. Your stories and experiences provide concrete evidence-based arguments as I head back to Queen's Park to communicate those requests on your behalf.

In the meantime, together with the City Councillors and our Member of Parliament in Ottawa-Vanier, we are committed to continue working on the issues that matter to Ottawa-Vanier.

As always, thank you for doing your part in fighting COVID-19. Please reach out if you need help or if you want to share your story. My team remains available to help. Please feel free to give us a call at 613-744-4484 or send us an email at lcollard.mpp.co@liberal.ola.org.

Constituency Office /Bureau de circonscription

237 Montreal Road, Ottawa, ON K1L 6C7

613-744-4484 / LCollard.mpp.co@liberal.ola.org

<https://lucillecollard.onmpp.ca/>